

En una jornada técnica coincidente con la conmemoración de su 40 aniversario/The technical seminar was held to commemorate the company's 40th anniversary

GALOL expuso su estrategia para combatir la corrosión en el acero GALOL outlines its anti-corrosion strategy

La compañía valenciana GALOL, especializada en tratamientos de superficie, celebró sus primeros 40 años de existencia reafirmando su compromiso en la lucha contra la corrosión. Para ello, el pasado 20 de julio, organizó una jornada técnica en su sede de L'Olleria, que reunió a 60 profesionales del sector en un foro de indudable interés por su repercusión en productos, procesos y tecnologías vinculadas, en su mayoría, al sector de automoción./GALOL, a Valencian company specialising in surface treatments, celebrated 40 years in business by reaffirming its commitment to fighting corrosion. With this in mind, on 20 July it held a technical seminar at its headquarters in L'Olleria that was attended by 60 industry representatives. The event was of particular interest to members of the automotive sector, as the majority of the company's solutions are designed for application in the industry's products, processes and technologies.

La jornada de GALOL constituye una llamada de atención respecto a un problema, el de la corrosión del acero, que "por las grandes proporciones que ha adquirido, requiere ser controlado. La corrosión destruye cada año un cuarto de la producción mundial de acero, lo que provoca la desaparición de unas 750.000 toneladas actuales", alerta Vicente Mompó, presidente de GALOL.

El encuentro, organizado para clientes de la firma valenciana, técnicos y empresas de este sector, se enfocó a los numerosos problemas derivados de la corrosión y a los consiguientes complicaciones de montabilidad que surgen en las líneas de producción. Mompó subraya que "la experiencia que hemos adquirido en todos estos años y nuestro afán

GALOL's seminar put the spotlight on the problem of steel corrosion, which, according to Vicente Mompó, the company's president, "is a major issue that needs to be addressed. Every year, corrosion destroys a quarter of the world's steel output, which currently means that 750,000 tonnes of steel are lost every year."

The event, which was aimed at the Valencian firm's clients in particular and at automotive engineers and companies in general, stressed the numerous problems caused by corrosion and the consequent difficulties encountered when assembling affected parts on production lines. Mr Mompó pointed out, "The combination of the experience that we have built up over the years and our relentless research in the field of corrosion-



de investigación en el campo de los recubrimientos de protección contra la corrosión, nos han permitido desarrollar sistemas y procesos capaces de combinar una elevada resistencia a la corrosión, repetitividad de montaje y un coste ajustado".

El presidente de GALOL añade que "hoy en día, podemos abordar retos tan complejos como la lucha contra la corrosión en plataformas offshore, desafío que GALOL ha conseguido superar aportando soluciones que permiten retrasar la oxidación de los elementos metálicos, facilitando su montaje y mantenimiento posterior".

Mompó asegura que la compañía "ha ido superando, junto a nuestros clientes, todos los desafíos marcados por la industria de automoción y las normativas implantadas. Sin embargo, queda mucho camino por recorrer. Se plantean nuevos retos a corto y largo plazo, como las nuevas restricciones para el periodo 2013-2016 que limitarán o prohibirán el uso de sustancias con iones de Cromo III y VI, o las sales de níquel. El conocimiento de estos problemas relacionados con la corrosión constituyen una base imprescindible para aportar soluciones en el futuro para el sector de automoción e incluso para implantarlas en otro sectores, en los que el nivel de exigencia es cada vez mayor".

Dos bloques temáticos

Con experiencia en la organización de jornadas técnicas similares, GALOL estructuró el evento en dos

resistant coatings has allowed us to develop systems and processes that combine high levels of corrosion resistance with assembly repeatability and low costs."

The company's president went on to add, "Nowadays, we can tackle challenges as complex as combating corrosion on offshore platforms. At GALOL, we have managed to overcome this problem by providing solutions that delay rusting of metal parts, thus facilitating their assembly and subsequent maintenance."

Mr Mompó said that his company "has worked alongside our clients to overcome successfully all of the challenges that have arisen in the automotive in-

Se plantean nuevos retos a corto y largo plazo, como las nuevas restricciones para el periodo 2013-2016 que limitarán o prohibirán el uso de sustancias con iones de Cromo III y VI, o las sales de níquel

There is still a long way to go and there are many new short- and long-term challenges ahead, like the restrictions due to come into force between 2013 and 2016 limiting or prohibiting use of substances containing chromium (III) and (VI) ions and nickel salts



Con experiencia en la organización de jornadas técnicas similares, GALOL estructuró el evento en dos bloques temáticos./Based on its experience in organising similar technical seminars, the organisers split the event into two themed sessions.

bloques temáticos. El primero de ellos se centró en el campo de la corrosión, cuyos conceptos fueron expuestos por Karina Guerola, técnico de Calidad y Mejora Continua. Amparo Benavent, técnico de Calidad, profundizó en los medios contra la corrosión en relación con materiales nobles, recubrimientos actuales y otros materiales. Las especificaciones del sector del automóvil y de otros sectores en este campo fue el tema abordado por el director de Calidad de GALOL, Salvador Ferrero.

Lucía Villaplana, responsable de la Sección de Deposición Física por Vapor (PVD) se encargó de desglosar las restricciones e incompatibilidades en la lucha contra la corrosión. Ángel Barrero, director gerente de GALOL, planteó el reto que supone conseguir más de 3.000 horas de resistencia a la corrosión en cámara de niebla salina.

El segundo bloque se dedicó a las uniones atornilladas. José Ballesta, ingeniero de Procesos, expuso los conceptos básicos en este campo y ahondó en los pares de apriete y montajes, así como en el coeficiente de fricción. María José Vidal, responsable de Laboratorio, profundizó en los ensayos de coeficiente de fricción con los que se trabaja en GALOL, explicando

El encuentro, organizado para clientes de la firma valenciana, técnicos y empresas de este sector, se enfocó a los numerosos problemas derivados de la corrosión./The event, which was aimed at the Valencian firm's clients in particular and at automotive engineers and companies in general, stressed the numerous problems caused by corrosion.

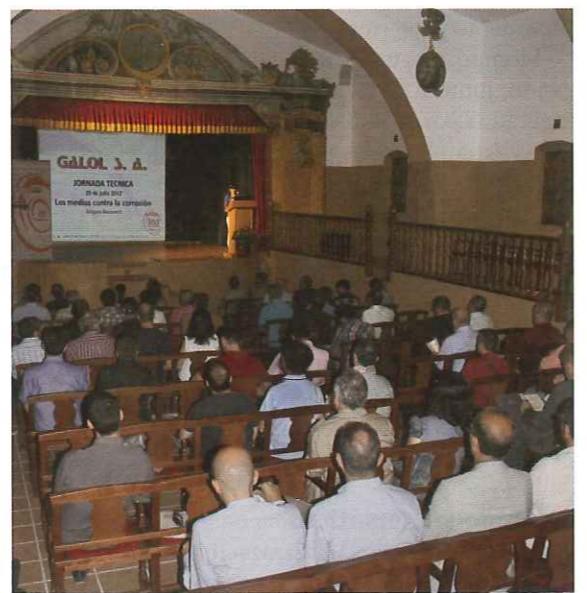
distry or as a result of new regulations. Nevertheless, there is still a long way to go and there are many new short- and long-term challenges ahead, like the restrictions due to come into force between 2013 and 2016 limiting or prohibiting use of substances containing chromium (III) and (VI) ions and nickel salts. Our knowledge of corrosion-related problems provides us with the grounding we need to be able to provide future solutions to the automotive industry and even to offer them to other sectors, where the demands are growing steadily greater."

Two themed sessions

Based on its experience in organising similar technical seminars, the organisers split the event into two themed sessions. The first of these focused on corrosion, the concepts behind which were described by Karina Guerola, quality and continual-improvement engineer. This was followed by Amparo Benavent, a quality engineer at the company, who went into further detail on ways to prevent corrosion by using noble metals, currently available coatings and other materials. Then Salvador Ferrero, GALOL's quality director, spoke about corrosion-related requirements in the automotive sector and other industries.

Next, Lucía Villaplana, manager of the PVD (Physical Vapour Deposition) department, listed a number of restrictions and incompatibilities that the company has to surmount in its fight against corrosion. Lastly, Ángel Barrero, chief executive of GALOL, described the challenge involved in producing corrosion-resistant materials able to withstand over 3,000 hours in a salt-spray test chamber.

The second themed session addressed issues surrounding bolted joins. José Ballesta, process engineer, got this section under way with a presentation on the fundamental concepts in this field before following up with an in-depth examination of tightening and



Septiembre 2012

los medios actuales, las principales especificaciones y el Round Robin Test. Erik Galdames, ingeniero de Procesos, ofreció una visión de acercamiento a las condiciones reales de montaje, así como a los cambios en las normativas de coeficiente de fricción en relación con aprietas en nuevos materiales y cambios en la normativa VDA, de la asociación alemana de automoción.

El encuentro alcanzó su recta final con las intervenciones de Ángel Barrero, quien detalló el concepto de servicio integral de la compañía valenciana, ligado a la diversificación y a la integración de procesos orientados a fijaciones, y de Vicente Mompó.

El presidente de Galol, cerró las jornadas con una reflexión sobre su perspectiva de cómo evolucionarán las empresas del sector de recubrimientos en el futuro, a la vez que expuso los riesgos de la reducción de volúmenes en países como España, apelando a la necesidad seguir contando con series largas. Asimismo, "aunque todos estos avances se proyectan en nuestro sector mayoritario, el de automoción", Mompó remarcó la importancia del sector de las energías renovables, y "a la necesidad que estas empresas tengan de conseguir que sus instalaciones sigan siendo útiles durante los próximos 20 años".

Luis Miguel González

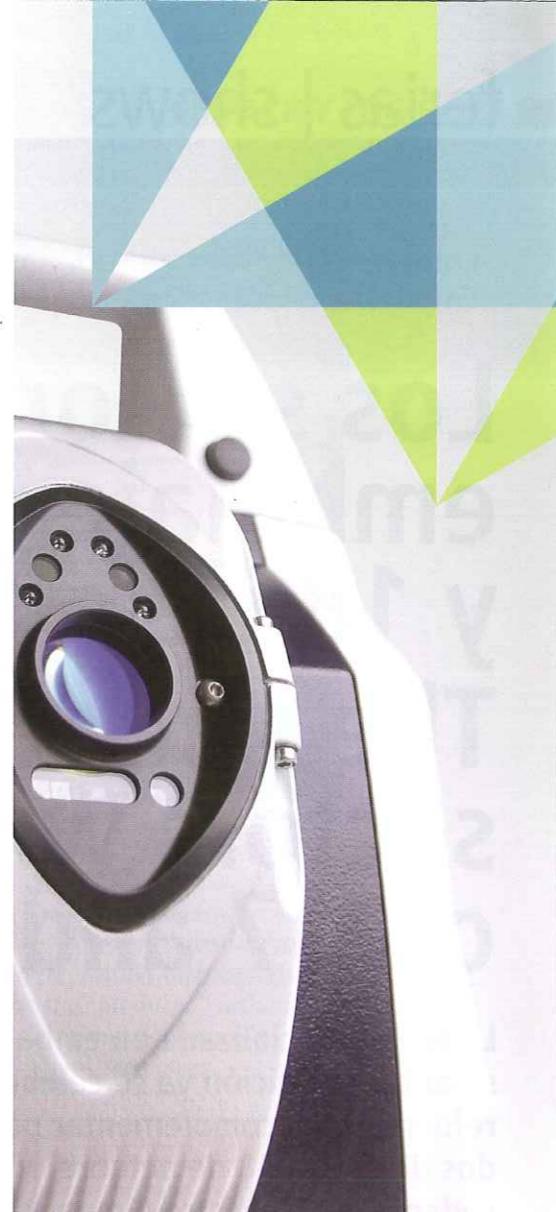
assembly torque and the friction coefficient. María José Vidal, laboratory manager, then provided details on the friction-coefficient tests carried out at GALOL, explaining the current methods used, the main specifications and the Round Robin Test. Erik Galdames, process engineer, followed on with a presentation that covered real-world assembly conditions and changes to friction-coefficient legislation in relation to tightening torque in new materials, as well as outlining modifications made to the VDA regulations in Germany.

The penultimate presentation was given by Ángel Barrero, who spoke about the Valencian company's full-service concept, linking this with its diversification strategy and its move to integrate fastener-oriented processes into its offering.

Lastly, the president of GALOL, Vicente Mompó, concluded the seminars by giving his perspective on how companies in the coatings sector will evolve in the future. He also pointed out the potential risks derived from a reduction in output in countries such as Spain, highlighting the need to keep long production runs. In this regard, Mr Mompó emphasised, "Although all of these advances are designed for the automotive industry, which is the main one we work in, the renewable-energy sector is growing in importance as all of these companies need to ensure that their facilities remain operational for the next 20 years."

Translation: Veritas Traducción y Comunicación

Septiembre 2012



LEICA ABSOLUTE TRACKER AT401 CON POWERLOCK.
ABSOLUTAMENTE PORTÁTIL.

El Leica Absolute Tracker AT401 con PowerLock es una máquina de medición de coordenadas portátil que permite una precisión excepcional en distancias extremadamente grandes. Puede ser alimentado a través de su propia batería interna y es capaz de trabajar en el entorno más exigente, manteniendo el máximo nivel de precisión.

Demo?
Contacte con nosotros: Hexagon Metrology
Tel: +34 93 594 69 20
www.hexagonmetrology.es